生活情報誌こまき 英語版 2021年5月号

Life Information News

- P1 First Multicultural Exchange Sunday
- P1 2 COVID-19 vaccination information
 - P3 Mother/child Health Medical Checkup Calendar
- P4 5 Overview of the Initial Budget for Fiscal 2021
 - ■Next tax payment deadline: May 31 (Mon)
 - P6 ●Recruiting KIA (Beginner) Portuguese language students ●Regarding consultation about status of residence
- P6 Recruiting KIA (Beginner) Chinese language
 - P7 Notice regarding
 - ●The 71st KIA International Understanding Lecture Counseling for Foreigners
 - ■Call for participation: KIA meeting of volunteers P8 Are You Ready in Case of Disaster?
- P7 International exchange through food! Korean cuisine Komaki Disaster Prevention Information
 - Come study Kanji with us
 - E-Mail Delivery Service
 - ●Take care not to spread the COVID-19 infection

First Multicultural Exchange Sunday

Let's experience the cultures of our foreign neighbors. Share music and crafts with people from many other countries.

Date

May 23 (Sun) 10:00 to 12:00, 15:00 to 16:20

Venue

Komaki Kids Miraikan Experience Square

Workshop calligraphy **lessons**

Connect with Japanese culture through calligraphy

- **Instructor: Shokin Shimura** Time: 10:30 to 12:00
- OParticipation fee: 0 yen OWhat to bring: Apron
- **Participants: 16 persons (Foreigners)**

(in order of application)

Eligibility: Foreign parents and children from Elementary grade 1 to 18 years old living in Komaki. Children may participate by themselves. Adults may not participate without a child.

OApplication: From May 1 (Sat)

Apply via home page.

https://miraikan.org/taikenhiroba/

Exchange/experience camp

International crafts

Meet local foreigners

Time: 10:00 to 12:00

through crafts!

Rosalinda Ramos (Peru)...Bracelet making

Erika Sato (Peru)...Making piglets with pom-poms

Ruth Okahara (Peru)...Greeting card (Father's Day)

• Music Festival: World Dance Performance

Time: 15:00 to 16:20



JAMILE

Time	Event	Performers	
15:00 to 15:20	① Samba (Brazil)	Jamire Dahab	
15:30 to 15:50	② TIKITIKI Clown (Peru)	TIKITIKI	
16:00 to 16:20	③ Mix Dance (Peru)	Patricia Galvez	

Inquiries

Komaki Kids Miraikan Experience Square (Lapio 3F) TEL.0568-54-1258

COVID-19 vaccination information

Vaccination ticket issuance period

Tickets were sent from April in order of age to persons of 85 years old or over. Tickets will be sent to other persons in order of age based on the amount of vaccine that has been delivered to the city. When you receive your vaccination ticket, make a reservation by LINE, internet or phone.

Request at the time of vaccination

- Wear clothes that will make it easy to receive vaccination. (T-shirt or other clothes that make it easy to access the upper arm) OAfter being vaccinated, you will need to wait for 15 to 30 minutes at the venue.
- Please wear a mask when you come.

Vaccination ticket, questionnaires, identification documents (zairyu card, driver's license, health certificate, individual number card, etc.)

Other

What to bring

Persons receiving treatment for existing illness and persons worried about their physical health should consult with their physician in advance to confirm whether they are eligible for vaccination before making an appointment. Foreign language edition questionnaires are available on the Komaki City website. You can print and use it. If you would like one sent by mail, please call us.

Continued on the back

III P

COVID-19 vaccination information Group / Individual Immunization

Vaccines are only available from the government in small amounts. To start with, we will begin making reservations for persons receiving the vaccination ticket and vaccinate only at some group immunization venues.

▼Group Immunization Vaccination starts from Tuesday April 27 (for about 40 people per day)

Venue	Address	Initial injections	Second injections
		Apr 27 (Tue)	May 18 (Tue)
	2- 107 Komaki	Apr 28 (Wed)	May 19 (Wed)
		Apr 30 (Fri)	May 21 (Fri)
		May 9 (Sun)	May 30 (Sun)
Komaki Civic Hall		May 11 (Tue)	Jun 1 (Tue)
		May 12 (Wed)	Jun 2 (Wed)
		May 14 (Fri)	Jun 4 (Fri)
		May 16 (Sun)	Jun 6 (Sun)
Tobu Community		May 9 (Sun)	May 30 (Sun)
Center	2- 23 Shinooka	May 16 (Sun)	Jun 6 (Sun)

Vaccination will start at senior care living facilities, etc.

- The vaccine requires two shots.
- After completing the first vaccination, about three weeks is required until the second vaccination.
- •At the group immunization venue, we are receiving cooperation from physicians, nurses and pharmacists in addition to the medical facilities that can perform individual immunizations.
- Weekday vaccination at the civic hall are being handled by Komaki Daiichi Hospital.

▼Individual Immunization

Vaccination schedule starts from June (direct reservations cannot be made at medical facilities)

ı	Medical institution name	Address	I	Medical institution name	Address	ı	Medical institution name	Address	
	Asano Geka Naika	Komakihara		Zaitaku Kanwa Care Asunaro lin	Jobushi		Kanazumi Clinic	Kuboishiki	
	Kato Hifuka Clinic	Chuo		Tonyobyo Kojosen Uenishi Naika	Jobushi	area	Kobayashi Geka Naika	lwazaki	
	Sakamoto Family Clinic	Chuo	ē	Kitazato Clinic	Kokinishi	oka a	Tomomatsu Naika Jibi-inkoka	Kubo shimmachi	
	San-ei Clinic	Komaki	а	Koki Kodomo Family Clinic	Kokiminami	Ajic	Hayashi Naika Clinic	Kuboishiki	
area	Shimbara Kodomo Clinic	Komakihara shinden	asato	Koki Minami Clinic	Kokiminami		Yamamoto Clinic	lwazaki	
_	Sudo Stress Care Clinic	Chuo	Kit	DOI CLINIC	Fujishima -cho		Oyama Naika Clinic	Kitatoyama	
Chubu	Takano Naika Clinic	Komakihara		Tokumi Kodomo Clinic	Gonaka	_	Goto Naika Clinic	Chuo	
	Tsukahara Geka Naika	Chuo		Funahashi Geka Clinic	Sotobori	area	Komaki Clinic	Kitatoyama	
	Hayashi Kodomo Clinic	Komakihara		Watanabe Clinic	Gonaka	nqı	Nomura Naika Geka Family Clinic	Chuo	
	Hiramatsu Naika Kokyukika	Komaki		Arai Naika Clinic	Hikarigaoka	Nar	Fukatsu Hinyokika Hifuka Clinic	Kitatoyama	
	Miwa Ladies Clinic	Komaki		Ochiai lin	Kamizue		Miwa Naika	Kitatoyama	
	Yoshida lin	Chuo	area	Kato Naika Kodomo Clinic	Shinooka		Watanabe Jibi-inkoka	Kitatoyama	
	Esaki Geka Naika	Akebono-cho	ka	Kenko Juku Clinic	Shimozue	*1	'his information is current as	of April 1	
rea	Komaki Chiba Seikei Geka Clinic	Mamahara shinden	inoc	Shimizu Clinic	Takane		*This information is current as of April		
a	Komaki Youtei Kinen Byouin	Nishinoshima	Sh	Sekimoto Naika lin	Takane		It is subject to change. Days of week and times that vaccinations are		
eibu	Sudo Karadano Care Clinic	Mamahom machi		Tsuji lin Ganka Seikeigeka	Ikenouchi		vailable will be notified throu		
S	Motomachi Clinic	Motomachi		Maekawa Clinic	Kamizue	website, etc.			
	Mori Clinic	Mamahara shinden				•			

Persons wanting vaccination from individual medical facilities (venues performing individual vaccination) can make appointments with the City as well. Do not make a reservation directly with the medical facility.

Inquiries related to vaccination

TEL.0568-48-7311 FAX.0568-48-7312 Interpretation is available in Portuguese/

Komaki City reservation recention (incide City Hell) Septich/

Information about vaccination including reservation methods will be updated

as needed on the



Reservations for vaccination (toll free number) Komaki City reservation reception (inside City Hall) Spanish/
TEL.0120-97-5727 FAX.0568-48-7312 English.
Reception 9:00 to 17:00 (Only on weekdays until May 8. From May 9,

it is possible to call on weekends and holidays.)

Mother/child Health Examination Calendar

*Schedule may change or canceled for prevention of spread of Coronavirus.

Туре	Date	Venue	Reception Hours	田田 Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	May 11 (Tue) May 18 (Tue) May 25 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born Dec 17 to 24, 2020 Born Dec 25 to 31, 2020 Born Jan 1 to 10, 2021
Health examinations for 18-month-old infants	May 14 (Fri) May 21 (Fri) May 28 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Nov 1 to 10, 2019 Born Nov 11 to 20, 2019 Born Nov 21 to 30, 2019
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	May 13 (Thu) May 27 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Feb 1 to 15, 2019 Born Feb 16 to 28, 2019
Health examinations for 3-year-old children	I May 19 (Wed) I Health Center I 13:05 to 1		13:05 to 14:15	Born May 1 to 10, 2018 Born May 11 to 20, 2018 Born May 21 to 31, 2018
BCG Vaccination	May 10 (Mon) May 20 (Thu) May 31 (Mon)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 1 year old (Standardized vaccination period is from 5 months old to 8 months old)

^{*}Those eligible were sent an examination card in advance. Please check the details on the card.

^{*}Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Grant Maternal and Child Health Handbook	Weekdays Excluding National Holidays and Year End/New Year Hoildays	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)	9:30 to 17:30	Matern and wo notifica	tent: Public Health Nurse or the Midwife will hand out the all and Child Health Handbook. Please consult your anxiety brry about pregnancy with us. What to bring: Pregnancy ution or medical certificate, Zairyu Card and "My Number Card" do not have it, bring the My Number's Notification Card)		
Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	May 12 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00 (tentative)	(babies (materr	politity: Guardians of children 4 months or older can participate too) What to bring: Parent-child and and child) health handbook, bath towel, tea and writing utensils. O yen Application: Health Center		
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	May 28 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00 (tentative)	Eligibility: Parents and children 9 months or older What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, bath towel, hand towel, tea and writing utensils. Fee: 0 yen Application: Health Center			
Class for new	May 16 (Sun)	Health Center	10:00 to 12:00	_	bility: Komaki resident pregnant women and usbands (woman can also participate alone)		
moms and dads	Content: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health and know your home-made flavor (measure salt concentration) What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, writing utensils, soup for measuring salinity concentration (about 30cc), drinks and a bath towel for each Fee: 0 yen Application: Health Center						
Nursing counseling	May 6 (Thu) May 10 (Mon) May 18 (Tue) May 24 (Mon) May 31 (Mon)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)	10:00 to 12:00 13:00 to 16:00 10:00 to 12:00 10:00 to 12:00 13:00 to 16:00	Fee: 0 yen Application: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapid			
Parenting, pregnancy,	May 11 (Tue)	Shinooka Jidokan TE	EL. 0568-79-0690	0.00 children body measurements bleed pressure measurement			
and giving birth	May 21 (Fri)	Kitasato Jidokan TEL	0568-71-1183	to	children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional)		
health counseling	May 25 (Tue)	Komaki Minami Jidok	an TEL. 0568-77-0454	11:15	Applications: Each Jidokan Reservation required		
Niko niko cavity prevention class	May 25 (Tue)	Komakiminami Jidokan TEL. 0568-77-0454	10:00 to 11:15	Cont teeth of child) h	bility: Nursing children (especially about one-year-old) ent: Consultation regarding worries, concerns about brushing r teeth alignment •What to bring: Parent-child (maternal and lealth handbook, toothbrush and bath towel 0 yen •Applications: Health Center		
Baby visit	About 1 to 3 months after birth, a health contact or a veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)						
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. Send to: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) or at the City Hall (Hoken Iryouka Division 1F)						
1st Birthday Celebration	Around the 10 months of the baby, we will send a questionnaire to the baby's home. Let's get a gift by sending the questionnaire. •Locations: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) or Jidokan in Komaki city.						

For more information, please contact at right.

Inquiries

Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

^{*}Make sure to wear mask and bring your Maternal and Child Health Handbook and bath towel.

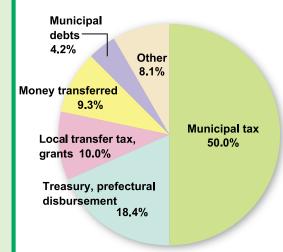
Overview of the initial budget for fiscal 2021

The general budget is the core budget, covering revenue and expenditures excluding special budgets.

The initial general budget for fiscal 2021 is 59,063,000,000 yen,

which is about 2,513,000,000 yen less than the budget last term.

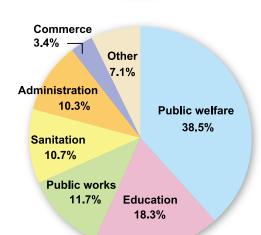




Total Revenue 59,063,000,000 yen

Definitions 《 Revenue 》

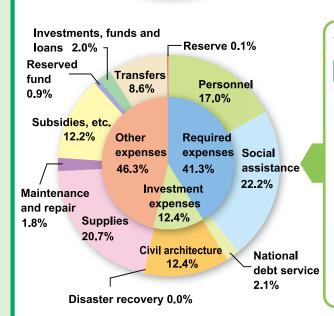
- Municipal tax...Residential taxes on individual and companies, property taxes on land and buildings, etc.
- Treasury, prefectural disbursement...Monies received from the country and prefecture
- Money transferred...Monies received from municipal savings
- Local transfer tax, grants...Monies received from the country
 and prefecture
- Municipal debts...Monies borrowed from banks



Total Expenditures (by purpose) 59,063,000,000 yen

Definitions 《 **Expenditures** (by purpose)》

- Public welfare...Monies used for social projects
- ●Education...Money used for elementary and junior high education and cultural purposes
- Public works...Monies used for road or river works
- Sanitation...Money used for preventing sickness and treating waste
- Administration...Money used for the municipal offices
- Commerce...Monies used for the support for corporates or for festivals



Total Expenditures (by category) 59,063,000,000 yen

<u>Definitions 《 Expenditures</u> (by category)》

- Personnel...Wages and allowances for employees
- Social assistance...Monies for supporting people eligible for welfare or child assistance
- Civil architecture...Monies for making roads, school, parks, etc.
- Supplies...Money required for operations
- Required expenses...Obligations for the city including personnel,
 social assistance, and servicing public debt
- •Investment expenses...Monies spent on buildings, roads and other facilities that will remain beyond the current fiscal period

quiries Finance Division TEL.0568-76-1190

▶ Comparing the municipal budget to a family budget

The city has many sources of revenue and expenses that differ somewhat from a normal household so it doesn't line up exactly, but here is what a monthly balance book might look like if we made the city into a household with an annual income (including allowances) of 5 million yen.

* The value in parentheses is the difference from the budget revision from last year.

Income

While part-time income increased, the base monthly income and the allowances decreased. Withdrawals from savings and bank loan decreased due to reduced spending on own housing constructions and repairs.

			Description	Amoun	t
	Monthly wage			417,000 yen	(△23,000 yen)
	Basic wages		Municipal tax	266,000 yen	(∆22,000 yen)
	Details	Various allowances	Local transfer taxes, national/ prefectural expenditures, etc.	151,000 yen	(∆1,000 yen)
	Part-time income, etc. Saving break down Loans from banks Total		Service costs, fees, assorted income, etc.	43,000 yen	(+9,000 yen)
			Money transferred	49,000 yen	(∆8,000 yen)
			Municipal debts	22,000 yen	(∆1,000 yen)
				531,000 yen	(∆23,000 yen)

Spending

The total reduced from the previous year due to reduced spending on our housing construction and repair, although support for reconstruction of the relative's house increased.

	Description	Amount	
Food, etc.	Personnel	90,000 yen	(+3,000 yen)
Medical fees	Social assistance	118,000 yen	(+3,000 yen)
Loan payments	National debt service	11,000 yen	(∆1,000 yen)
Utilities	Supplies	110,000 yen	(+6,000 yen)
Home construction/ repairs	Investments and maintenance	76,000 yen	(△41,000 yen)
Allowances for children	Transfers and capital investment	52,000 yen	(±0 yen)
Other	Subsidies, etc.	74,000 yen	(+7,000 yen)
Total		531,000 yen	(∆23,000 yen)

Next tax payment deadline:

May 31 (Mon)

Clight Vehicle Tax (All Terms)

Pay promptly!

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due. Payments for Municipal Tax etc., are available on the Smartphone App, PayB, PayPay and LINEPay. Instructions are available on the website of the relevant website. Persons using direct deposit to account cannot use payment by app.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

►A tax payment service counter will be open every Sunday. (Except year end/ New Years)

- The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions. Payments are accepted as well.
 - Hours ▶May 9 (Sun), May 23 (Sun) 8:30 to 17:15
- 2 The main building's first floor will be open to pay taxes
 - Hours May 2 (Sun), 9 (Sun), 16 (Sun), 23 (Sun), 30 (Sun) 8:30 to 17:15
- You can pay for payment notices with bar codes at convenience stores.
 *Only effective during the payment period.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-76-1117/0568-76-1118 (Direct)



Recruiting (Beginner) Portuguese language students

Let's have fun learning Portuguese from scratch

Saturdays (Jun 5 to Aug 7) 16:30 to 18:30 Total 10 times

Venue Komaki Civic Hall 4F Rose Room Instructor

Mr. Carlos Tawara

Persons living, working or studying in Komaki or Eligibility

KIA members, ages 18 and up.

Participants 16 (in order of application) *Cancelled if less than 6 people apply

Fees Members 3,000 yen, General 6,000 yen (Includes text fees)

Application May 8 (Sat) to 29 (Sat) Please come to the Komaki International Association (KIA) with the fee.

*Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays





Recruiting Chinese language (Beginner)

Study Chinese and

Date/time Saturdays (Jun 5 to Aug 21) (No class on Jul 17 & Aug 1) 10:00 to 12:00 10 times

Chess Room, 4F Komaki Civic Hall Instructor Ms. Ma Yan

Eligibility Persons living, working or studying in Komaki or KIA members, ages 18 and up.

Participants 16 people (in order of application) *Cancelled if less than 6 people apply

Members 3,000 yen, General 6,000 yen Cost of texts 2,700 yen

Application May 8 (Sat) to 29 (Sat) Please come to the Komaki International Association (KIA) with the fee.

*Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays

The 71st International Understanding Lecture

Move from simply exchanging to diverse multiculturalism! The role of Japanese "Local communication starting from greetings"

Jun 12 (Sat) 14:00 to 16:00 Date/time

Komaki Civic Hall 4F Audio-Visual Room

Ms. Kaori Asakura Teacher of KIA Japanese Classes Aichi Shukutoku University and similar institutions teach Japanese and educate Japanese instructors.

Eligible from junior high schoolers. Persons living, working or studying

Participants 40 persons (Application required. In order of application) 0 yen

Attend by Zoom (up to 30 persons)

Apply by phone, fax or email between May 6 (Tue) and 21 (Sat) with the following information: ①Name,

②living/working/studying in Komaki, ③KIA member or general, ④ age and the grade, ⑤phone number.

To participate by Zoom, register by email.

in Komaki and KIA members are prioritized



Eligibility

Application

Call for participation: meeting of volunteers

You could be a volunteer too!

Date/time

May 29 (Sat) 13:30 to 15:00 Venue

Komaki Civic Hall 4F Chess Room

Eligibility

People interested in meeting people from around the world.

Fees

0 yen *Make sure you call in advance.

Inquiries

Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp Komaki Civic Hall 4F, 2-107 Komaki, Komaki City

* 9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays)





International exchange through food! Korean cuisine

Date/time Jun 5 (Sat) 10:00 to 13:30

Venue Komaki Civic Hall 3F Cooking Room

Instructor

Ms. Keiko Nasu

Eligibility Persons living, working or studying in Komaki or KIA members,

4th grade in elementary or older (elementary students needs to participate with their parents).

Participants 10 persons (in order of application)

Fees

KIA members 200 yen, Non members 700 yen

What to bring Mask, apron, tea towel, bandana, pen or pencil

Application Come between May 11 (Tue) to 29 (Sat) 9:00 to 17:00 with the fees to KIA (Komaki Kominkan 4F)

*Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays

Come study Kanji with us

Study kanji and Japanese.

Date/time Every Sunday from April to June (Total 12 times)

Closed Apr 4 13:00 to 16:30

Komaki Civic Hall

The study venues will change. Find yours in the table below.

	May	2	9	16	23	30
	IVIAY	Chess Room	3-2	4-3	Chess Room	Chess Room
	Jun	6	13	20	27	
		Chess Room	Chess Room	Chess Room	3-2	

Eligibility All foreigners that want to study kanji can come

Fees 0 yen

Application Come to the study venue.

Inquiries Kanji volunteer study lessons (Shimura) TEL.0568-77-4870

Regarding consultation about status of residence

You can consult about status of residence with the staff of the Nagoya Regional Immigration Bureau ("Nagoya Nyukan"). Consultation available every first Wednesday. When the first Wednesday is a holiday, the consultation day changes. (May 6 (Thu) to Nov 4 (Thu))

June consultation dates

Date/time Jun 2 (Wed) From 13:00, from 14:00, from 15:00. from 16:00

Consultation Hours 45min/group (1 or 2 persons) Fees 0 yen

Venue Komaki City Hall (Multicultural Symbiosis Promotion Room)

Languages Simple Japanese, Spanish, English, Portuguese (interpretation available) Other languages can be used for consultation using

an automated interpreting device.

Application Reservation required. Call the Multicultural Symbiosis

Promotion Room on or before May 31 (Mon).

Notice regarding counseling for Foreigners

Multicultural Symbiosis Promotion Room, Main Government
Office Bldg 2F, City Hall

9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00)

*Consultation available in Japanese as well. *Automatic Translation Machine is also available for other languages.

Portuguese/Spanish/English | Weekdays

In addition, the Health Insurance and Medical Division and Nursery and Child Education Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00) and, the Welfare Administration Division in Portuguese (9:00 to 16:30), Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center in Portuguese and Spanish (9:30 to 17:30).

Inquiries Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Direct to interpreter)



Are You Ready in Case of Disaster?

What you can do as an individual or family



- Check locations with danger in your home, school, company and transit routes using the disaster prevention guidebook, and consider two or more safe routes.
- Choose an evacuation destination for family and closely related persons (meeting place)!
- Learn how to use the disaster prevention information email and disaster communication hotlines.
- Prepare emergency portable goods and emergency supplies.

In Komaki City, there is a service for sending disaster prevention information by email to cell phones and computers. Information is gathered to help you take correct action when something occurs.



Komaki Disaster Prevention Information E-Mail Delivery Service

This service will provide information regarding to disasters such as earthquake, heavy rain, storm or missile launch via e-mail (mobile/PC).



Earthquake







Storm



Landslide

Missile launch

Registration Method

Scan the QR code with your mobile phone.

 If the QR code cannot be read, send an email to the address below.







t-komaki@sg-p.jp

For computer and smartphones

For feature phones (flip phones)

The URL for registration will be sent.

Access to the URL.



(3 Check the terms of service and accept the E-mail delivery service.



Confirm the registration information and you are registered!

Disaster Prevention Crisis Management Division TEL.0568-76-1171 FAX.0568-41-3799

Take care not to spread the COVID-19 infection

- Go home as soon as possible when eating or drinking out.
- Please refrain from going to other Prefectures from Aichi. And also please avoid going to crowded places where many people get together
- When eating with people other than your family, keep up to 4 people that are always near you.

Please check the following website for more information.

Information about COVID-19 (Coronavirus)



http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/28919.html

Various events may change or canceled in order to prevent spreading COVID-19 (Coronavirus). *Please ask the relevant inquiries for more details. Multicultural Symbiosis Promotion RoomTEL.0568-39-6527 Inquiries

Edited and Published Multicultural Symbiosis Division, Multicultural Symbiosis Promotion Room, Civic Life Department Komaki City Hall

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340

http://www.citv.komaki.aichi.ip/admin/lifeinfo/10821.html

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.





